

Latwee Schu Awises.



No. 30.

Trefchdeenā, tannī 26. Juli (7. Aug.).

1867.

Latw. awises lihds or basn. un fühl. si nābm maksa par gaddu 1 rubl. f., par pušgaddu 60 sap. f.; — kas Latw. awisehm grīb atfūbīt kahdus rakstus waj finnas, lat tohs nodohd Rīhgā vee „Dr. Buchholz, gr. Alexander-Straße Nr. 18“ un arti vee Daniel Minus, teātera- un wehverdo-elas stuhrs; **Velgāvā** waj vee Janishevski Latw. awischi nammā, waj vee „Pastor Kuyßer, katholische Straße Nr. 19“, — jeb lat vafedam Latw. awischi rassitajam atfūhta ar to adresti: „Pastor Bierhuff, Schloß Pastorat bei Riga.“ Latw. awises warr apstelscht waj vee augšā minneitem lungem, waj arti vee wisseem mahzajsem, fühlmeistereen, vagasta-teesabm, kas wissi ūkē teek luhgti us preeskhu to īdarciht, kā lihds schim. Kas apstelschs 24 eksemplarus, tas wehl weenu eksemplaru dabbuhs kārti bēt makfas.

Rāhditajs: Politikas pahrskats. Daschadas finnas. Sehr-deena laime. Maksimilians un Meksiko. Wisjaunakāhs finnas. Sluddinashanas.

Politikas pahrskats.

No Peterburgas raksta, ka Kreewu-walsts us preeskhu gan warroht zerreht peetikt pee labkāfshchanahs jaun tahm dauds isskāidroschanahm, ar ko Keisars Alekanders wiffas sawas walsts buhshanu dzennotees pahrabhoht; bet no eefahkuma, kamehr vee waijadsigu isskāidroschanu isdarrishanas wiffas wezzas leetas un eeriktes teekoh pahrzeltas, tautas un walsts mantai wehl effoht gruhti laiki, un ūveschu semmju naudas fungi ar mums strahdajoht pehz patiskhanas. Turklaht us nahloshu gaddu tik mas naudas no pahrrohbeschahm warroht gaidi t, jo tur labbiba šhogadd labbi isdohschotees, tā kā pahrrohbeschneki vee mums mas nahloshoht labbibu virk; un lai arri zittā Eiropas semmē labbibas truhkums buhtu, tad tomehr no Amerikas un Ēgip̄es to labbibu par juhru atweddischoht par lehtakotirgu, ne kā no leelabs Kreewusemmes; jo mums arween' wehl truhkstoht labbu zellu, un talabb' atweddumis vee mums effoht jo dahrgs. Kreewu awises arween' wehl stahsta, kā walsts mantai par peepalihdsibu Nikolai-eisenbahne effoht pahrohta Wynnans un Rothschild lungem, bet no zittas pusses atkal stahsta, kā waldiba

tik buhshoht ainsiem naudu un to eisenbahni nolikt kihlam; bet patte waldiba lihds kā issfluddinajuse, kā eisenbahne us 85 gaddeem pahrohta. — Par Bulharu uswarreshanu taggad atnahkūshas skaidrakas finnas. Kad Kreevi tannī 27. Mai weenā kaushanahs eenaidneekus bij atdīnnuschi atpakkat, tad Bulhari kahdu juhdsi no ta kreposta Jani-Kurgan bija apmetuschees lehgeri us Samarkantes zetta. Tannī 3. Jūni eenaidneek pa pulkeem no 1000 wihireem krepostam grībēja tuvotees, bet palkawneeks Abramov's winnus aisdīnna atpakkat. Ap to pāschu laiku Bulharu laupidami pa wissu to apgabalu dausijahs apkahrt un 6. Jūni wani atkal uskritta krepostam, bet kapteine RoseNSTANDT winnus aisdīnna. Nu wehl Samarkantes bel (firsts) bij atnahzis Bulharu lehgeri ar kahjeneekeem un leelgabbaleem, un palkawneeks Abramow's negribbeja gaidiht, kamehr tas leelajs eenaidneeku spehks winnam usbrukshoht; talabb' winsch sawus saldatus nodallija 2 dāllas, un nu tannī 7. Jūni agri Kreevi uskritta eenaidneeku lehgerim. Bulhari to nebij zerrejuschi, un tā tad ta leela armija no 45,000 wihireem pa-wissam tappa uswinneta; Bulhari laida wallam skreet, Kreevi wiineem pakkat. No wissa Bulharu kareaspēhka tik 20,000 atkal salaffijschees un lehgeri apmetuschees 4½ jūhdes no Jani-Kurgan. No Kreevu pusses tik weens saldats truhkstoht un oħtrs weegli eewainohts! —

Tanni 11. Juli angstajs Keisars pawehlejis, ka pee Sir-Darja uppes lai eetaifa 2 karra gubernatoru aprinus un par abbeem kohpā lai atkal zell weenu generalgubernatoru. Wissu to apgabbalu nosauks par Turkestanes generalguberniju. Generalatjutants, generalleitnants von Kaufmann I., kas zitreis Wilnā bijis par generalgubernatoru, tur irr aissubtilts un uszelts par Turkestanes generalgubernatoru. — **Seemet-Wahzsemme** gan labprah taggad wehletohs meera gaddus pedishwoht, ka lai meerā wissas leetas warretu isskaidroht, pahlabboht un stiprinhah; jo dauds wehl Wahzsemnekeem jastrahda, lihds lamehr tas faweenoschanahs darbs, kas pehn' pehz Austrijas uswinneschanas usfahkts un schogadd zaur to jauno Seemet-Wahzsemmes parlamentu stiprinhahs, pilnigi buhs padarrihahs, tā ka wart pastahweht. Tē nu Napoleōns ar makti to leetu arween' gribb aisskaweh, un rikti atkal sahk starpā jauktees, lihds ka Luxemburgas fajukschana nobeigta. Napoleōna ministeri weenu grahmatu laiduschi pee **Bruhſchu** waldibas ar to peeprahfchanu, lai Bruhſchu ahtri to fohlischanoħs pildoh, ko pehn' Austreescheem par to dewuschi, ka Seemet-Schleswigu Dahneem atkal atdohschoht atpakkal. Lai Bruhſchu to gan tik Austreescheem ween effoht apsohlijuſches, tak arri Frantschu waldibai par to effoht jassin. — Nedsejim, ko Bismarks taggad labba atbildehs; neilgi atpakkal winsch irr sajjis, ka Franzmannim gar scho leetu neeffoht nekahdas wajadsibas un nekahdas dallas; jo par Schleswigas dallischanoħs Bruhſchu tik ar Austreescheem ween effoht norunnajuschi un salihkuschi, tad arri scheem abbeem ween par to effoht jassin. Bet **Frantschu** paschi mahjās tik nemeerigi, un, ka lassitajeem jau daschlahrt esmu stahstis, Napoleōnam tik dauds rubpes darr, ka Keisars zittadi nesinn glahbtees, ne ka ar zitteemi strihdi zeldams, ka lai Frantschu aissmirstoh, ka mahjās brihwibas truhbst. Talabb' deemſchel jadohma, ka wezzajis Napoleōns nenorimsees, kamehr nebuhs karsch. Franzija arween' wehl jo stipri teek gahdahis par karra-eetohſcheem un wissa armija us to spēhzigako teekohi ijjihkota. Lai gan tautas-weetneeki waldibai dauds wainas pahrmettuschi, tak parlaments heidsoht wissas tahs isdohschanaħs apstiprinajis, ko waldiba nolikuje us to qaddu 1868. Frantschu Keisarene Eugenie apmeklejuje **Enlantes** lehnineni un it klusso tahs abbahs angstaħs gaspasħas leelā draudibā kohpā laħdu laizinu effoht nodiħwojusħas. Enlantes awies arri sahli brihnitees par to, ka Napoleōns taggad riħkojoh tik bresmigu karra-pehku. — **Wakkar-Austrija** walsts-raħts tħażju nu weenreis ħinni seħdejħanā stipri prettizebħu sees ministeri padhomam. Ta leeta irr sahi: Austrijas Keisars tanni 18. August 1855 ar pahwestu salihjis, ka wissā Austrija

Neemeru-kattolu preestereem leels spēħħis par angstaħm un semmähm walsts-skohlahm, ka Neemeru-kattokeem dauds wairahk laizigas brihwibas, ne ka Ewangelijuma tizzigeem, un ka wissi laulati pahri, kur weena pufse irr no Neemeru-katt, ohtra no Ewangeliskas tizzibas, kahdā wiħse frikt appakħsch Neemeru-katt, basnizas un mahzitajeem un behrni ja-audhsna Neemeru-katt, tizzibā. Turprettim atkal keisars fawiem Ewangeliskeem pawalst-nekeem tanni 18. Oktoberi 1860, tanni 8. Aprili 1861 un heidsoht tanni 22. Mai 1867 (sk. Latv. aw. Nr. 21 un 22) skaidri apsohlijees, ka winneem taħdaš pat rektes buhschoht atweħleħt tā eekħi basnizas un tizzibas leetahm, ka eekħi walsts leetahm un brihwibahm, kahdas lihds fħim tik Neemeru-kattokeem bijusħas. Taggad nu tautas-weetneku leelaka pufse stipri pageħre, lai scho keisara foħlisħanohs peepildoħt; ministeri atkal atbilda, ka paprekħi ar pahwestu par to leetu no jauna effoħt jalibk, kahdā wiħse to wezzu liħlumu no 1855 warretu pahrtasħi; tautas-weetnekk pastahweja us to, ka patte Austrija sawis likkumus warroħt isskaidroht un pahrtasħi bes pahwesta finnas, un tā tad arri walsts-rahħs tanni 19. Juli nospreda, ka tuħsliż jauni li-kum effoħt jagħda par taħm augħiġha minnetaħm leetahm, jo us ministereem wairi newarroħt gaiddi. Us Austreeschu konsula (andeles-aissħawetaj) usbildeschanoħ Galacżā wissu walstju konsuli **Rumann** waldibai par to fuħdibas grahmatu laiduschi, ka 9 waqt 10 Juhdi Galacżā nesħeħħligi no teesħam un saldateem mħażi un ka 2 no sħeem nobendeteem nabodsineem zaur saldatu wainu nofliħkuschi. — **Mekħita** Juarez atkal lizzis nosħaħt 10 Maksimiliana generalis; Maksimiliana liħxis taggad effoħt swaidiħts un aisswesti us **Werakruzi**. — **Seemet-Amerikas brihw-walstsis** dauds wiħri paschi us sawu roħlu fahloħt sabeedrotes un karri grivboht eefahkt ar Juarez, kah taggad irr eebrauzis Mekħitas galwas pilseħħta. Pats Johnsons arri no waldibas pusses Mekħita grivboht starpā jauktees. — Kongressis rikti nospreredi, ka tef 5 karra-waldineek (sk. Latv. aw. Nr. 29) eekħi taħm zitreis dumpineku walstihm effoħt użżelti par teem ihse-neem waldeejħeem un ka Johnsons nebuħt nedriħkist apgħaqi winnu spredumus.

Daschadas sunnus.

No Jaunpils, Kurszem. Raut gan „Latw. aw i se s“ daschlahrt lassam par preku- un fweħtkudeenahm, kahdā mallā no angsteem un semmeeem miħligi kohpā irr fweħħitas; tad tomexx se ne-attrajohs ir-ħoreis par weenu taħdu preka briħdi stahsħiħt, jo sinnu, ka taħdu sunn laħpraħt tiħk lassif. — Tanni wakkara preckħi weżżeem Zahneem, 23. Juni, Jaunpils pagasts ar leelu goħdu sawu fungu, baronu

von der Recke lihds ar jauno zeennahti no kahsu deenahm mahjās gribbeja fagaadiht.^{*)} Laudis no wif-fahm pufchēm gan kahjahm gan braukschus smukki apgehrbuschees us muischu dewahs. Zelfch, kas jaunajam pahrim us sawu muischu bij jabrauz, katra pufse ar meijahm bij apsprausts un ne tahlu no pils bij zelti jauki gohda wahrti, ar pufchēm, lampahm un karro-geem pufchēm. Tāpat pee diwi masahm muischahm, kur kahsneekeem bij jabrauz zaur, kohschi gohda wahrti bij uszelti. Pulksten dewindōs wakkara, atfrehja weens jahjejs ar finnu, ka jaunajis pahris wairs ne-effoht tahlu. Nu wiffas lampas pils plazzi un us gohda-wahrteem, un tāpat arr' fwazzees us lohgeem tappa aisdedsinatas. Laudis pa finteem katra zetta-puffe bija nostahpuschees, lai zeen, jaunam pahrim skanu „hurrah“ warretu ussaukt. Ne-ilgi, tad rattus redsejam us muischu brauzam, un preefschā wiffi Jaunpils fain-neeki jahja pahros, karrogū rohkā turredami. Pee pils pebraukuschi, tee no wiffahm pufchēm tappa fwezinati ar firsnigu „hurrah“ un ar musika spēhleßchanu. Kungi no ratteem iskahpuschi mihligi wiffus atfweizinaja, un tad pa gresni pufchotahm durwihm eegahja vissi. Us pils plazzi tuhlin skunstigas uggunis tappa laistas gaifā; muischu eedsihwojai to par sawu naudu bij sagahdajuschi. Leelu leelais brihnumis bija dascham wiherlim par ugguneem, kas gaifā spraqhdami schurp un turp skraida. Pa starpahm diwi musika kohri spēhleja jaukus dantschus un meschafargi schahwa, ta ka trohksnis daschureis palikka jo leels. Sebbahk laudis aishgabja us ehrbegi, kur no zeen, kungeem ehdeens un dsehreens bija gah-dats, un kur lustigi danzodami un dseedadami til ilgi palikka, lihds lamehr rihta gaifma tohs isschlikra. No rihta Jaunpils skohlmeisteris ar kahdeem saluhgteen ammata brähleem aishgabja us vissi un nodedinaja us tscheträhm balzhim to Wahzu garrigu dseesmu: „Geht fröhlich nun dahin.“ Zeen, jaunajis pahris, firdi kusti-nahts, winneem firsnigu valdeew's fazzijis. J. S.

Ruzzawā, tanni 13. Juli. Aiswallkar, tanni 11. Juli pee mums fazeahlahs bahrgs pehrkona laiks ar warren leelu leetu. Lija no pulksten 6eem wallkarā lihds 9eem, un sibbenus metta krussteem schkehrsteem, ta ka wiff apgabbals weenās uggunis bij redsams. Gohds Deewam, nekur nau eesperts, kur leela skahde buhku zehlusees. Tikkai weenu tufschu labbibas schkuhni laukos eelsch Gruhflaukeem (Leischöd, 2. juhdes no mums) sibbins nodedinaja. — Klaipēdā — ka reis-neeki stahsta — tanni paschā wallkarā effoht lijis no pulksten 8eem wiffu nakti lihds 2eem rihta. Wiffi strautini un uppites obtrā rihta pee mums raddahs pahrpluhduſchi un plawas lankas pilnas uhdena, ka ruddens galla. Laimē, ka wehl nau dauds feena pa-

plauts un ka wallkar pehz ta leetus nebij filka deena; jo druwas irr warren pahrmirkuschas un leijas weetās gluschi pahrpluhduſchaſ; tahdā wiſe ſiltums ſlahdetu anglu ſaknehm. Wallkardeen pehrkona mahkonas zittās tahkas weetās bij redsamas. Pee mums nozeetahs nelis. Valdeew's Deewam! Chr. S.

Baltiskahm gubernijahm us walts-rahls vadomu galwas nauda preefsch ſchi gadda ohtras pusses ta effoht nolikta: Kursem mē 2 rubt. 4 kap. no galwas, Widsem mē 1 rubt. 99 kap. un Jggauksem mē 1 rubt. 87 kap. no galwas. Arri preefsch wiffas walts gubernijahm ta galwas nauda no jauna irr pahrzelta.

Widsemmes juhmallā 5 werstes no Pabba-ſchēem tanni bahdes-weetā „Neubad“ ſeideenā, tanni 15. Juli pehrkons eespehra weenā namīmā, kur Rihgas brangi muſikanti par waffaru dſihwoja, un tur nospehria Schoenſeld funga meitini, 12 gadus wezzu, bet paſchu Schoenſeldu un zittus ſilwekus ſpehreens nosweeda gar ſemmi un beidſoht wiſch aif-grahba Schoenſelda gaſpaſchu ar ſchlakku. Zitteer muſikanti wehl ſawas mantas dabbuja iſglahbt, Schoenſeldam til ifdewahs ar weena drauga palihdfibū iſnest ſawu ſeewinu un ſawas meitinas lihki; wiffas leetas winnā ſadegguschaſ, jo ſalmu jumts tuhliht ſtahweja pilnās leefmās, un eelschā wairs newarreja til. Ta tad Schoenſeld, pats nabags, ar ſlimmu ſeewinu ſtahw pee meitinas lihka!

Tanni fallā Mauritius Aprila mehnesi kahdi 10,000 ſilweki nomirruſchi ar koleru. Wiffā fallā til irr 322,000 eedsihwojai.

Sehrdeena laime.

(Beigums.)

Dauds gaddi bija pagahjuſchi, un Turris bija 18 gaddus wejs, kad winna maiſes tehwis to ſikka eſſaukt pee ſewis. „Turri“, fazzija aſſeffors, kad ſtaltajs jauneklis winna preefschā ſtahweja, „Turri, es tawas ſkohlas-leejibas eſmu pahrlaſſijs un preezajobs, ka tu bes mitteschanahs kreetni eſſi uswedees un ſchakli, uſihtigi mahzijees. Tu nu warresi eet uniwersitetē un ſtudeerecht. Isvehlees pats, kahdā ammatā ſew partikl, man ween'alga, kad tu tik to, ko uſnehmeeſ, dedſigi un uſihtigi iſpildiſt.“

Ar aifgrahbtu un drebbedamu balji jauneklis ſawu ne-isteizamu pateižibu ſawam labdarritajom iſſtahſtija par winna besgalligu labſirdibū, un aſſeffors Waldens ſajutta gan, ka jaunekla pateižiba nabja no ſedē. — „Lai veeteek“, wiſch fazzija, jaunekla fabriu ſaigus mihligi glahſtadams. „Es paſhbu ſawu ſirdi, wahedu newaijag. Kad mannim grippi pateižees, tad iſrahdi to ar darbeem, prohti zaur to, ka tu it no ſeſes mahzees un gudribā eekohpees. Kad ju wiffi buhks labbi!“

^{*)} Japeeminn, ka zeen, kungs no ſawahm kahsahm atpakkat brauzā.

Jurris nogahja us uniwersiteti un studeereja teesas funga ammatā jeb adwokata sinnaschanā. Sawa lab-darritaja skubbinašchanu winsch ne-aismirja, un tadeht gallā par ihsti derrigu wihru iſtudeerejahs, un pee ſawa ohtra tehwa pahnahza. Bet ſchē taggad rad-dahs zittadi, kā papreksch bij bijis, prohti Waldena kungs zaur ta paſcha presidentes funga gahdaschanu, kas gastuhſi ar aſſessoru Waldenu maſa pujenja Jurra dehi bij farunnajes, gohda kahrtā bij kahpis augstahk, bet winna weſſeliba ſahka niht, winsch palifka ſlims un tā nu winnam no ſawas deenestes waijadjeja at-kahptees. Baggats buhdams, winsch to penſioni (ſchehlaſtibas algu), ko kehninſch tam bij nowehlejis, nenehma, bet pahrtikla no ſawahm intrefehm, kas tschetras reiſes par gaddu tam kluā iſmaſatas no ta kaufmanna, kam winsch ſawu kapitalu bij uſtizzejis.

Kad Jurris no uniwersitetē tappa mahjā gaidihts, tad winna gahdneeks wairs nemahjoja ſawā ſtaltā namniā, pilnibā un baggatibā, kā zitreis. Tas kaufmannis, pee kā winna nauda bija eedohta, bij bankrotā jeb partadōs krittis, un Waldena kungs wiſſu ſawu kapitalu paſaudeja, un kaufmannim lihds eekritta nabadsibā. Tā nu winnam maſa namminā bij ja-aifeet mahjoht un wezzuma gallā ar truhkumu un nabadsibū bij zilnites. Neweens winnu nekohya un nemihleja, til wiina wezzajis uſtizzigajis fullainis Antons ween, kas no ſawa ſunga neſchkihrahs, kaut ſchis nekahdu lohni tam wairs newarreja doht.

„Nu, Anton,” Waldena kungs kahdā rihtā fazzija us ſawu wezzu, ſirmu fullaini, „ſchodeen gan, kā zerreu, Jurris pahrbrauks. Pehz tahn ſinnahm, ko no winna beidoht dabbuju, winsch teigamas leezibas jeb atſtahtes no augtas ſkohlas dabbujis, un no ta es woheroju, kā winsch buhs palizzis par ihſtenu wihru.”

„Kad til teesa irr, zeenigs funga,” atbildeja wezzajis Antons galwu palehni kattidams. „Mahzijees winsch gan buhs deew̄gan, to labprah tizzu; bet kā kreifā puſſe appaſſch westes, prohti: kā winna ſirds, waj pateiziga buhs waj nē, tas mums wehl janoflattahs un janogaida.”

„Eij, eij, kā tu warri ſchaubitees ar tahdahm ſannahm dohmahm, Anton,” Waldena kungs affi atteiza, „winsch arween’ bij labs ſehns un mannim arween’ atkal no jauna preku irr darrijis.”

„Ja, kamehr juhs bijaht baggatajs funga, bet taggad irr zittadi, un mums nu janogaida; jo nu redſeim, waj ta miheſtiba us jums bij pateifiga un paſtahwiga. Kad paſaule nebuhu til ſlikta, tad gan nebuhu ja-ſchaubahs; bet taggad pateizibas wairs dauds ne-atrohd pee zilwekeem un es bihſtohs, kā Jurris til arri nebuhu taħds pat, kahdi dauds zitti.”

„Tu, Anton, leež to ſehnu meerā,” fazzija Waldena kungs par ſmeekleem draudedams. „Pats tu effi til gohdiġa dwehſele, un tatschu tu negribbi tizzeht, ka zits arridsan warretu buht gohdiġs un kreetns! — Bet es gan ſinnu, tu to Jurri jau ſenn deenahm ne-eeredsi!”

„Es winnu ne-eeredsi? es?” — iſſauza wezzajis Antons, kas taggad it eelahrfa. „Es arween’ no ta puſena leelas leetas eſmu ſpreedis, un akkurat tadeht es jo wairahk noſkumtu, kad winsch nebuhtu labbahks kā wiſſi zitti, tee nepeateizigee laudis! Paſaule jau deew̄gan irr ſlikta, un tadeht es ne-aplam ko tizzu un zerreju, ko tā ſakkoh, ar rohlahm newarru apkeht un pahrbaudiht; juhs, zeenigajis funga, to jaunekli likkuſchi labbi iſmahziht, kad winsch gribbeht ween gribb, tad winsch gan maiſi warr ehſt un juhsu taggadeju dſihwes likteni warr atweegloht, — bet — redſeim, kas buhs!”

Tanni paſcha brihdi ahrā bij dſirdami ahtri ſohti, durwiſ aſchi tikkla atwehrtas un eelſchā eenahza preezigā ſteigſchanā jauns, ſtaltā zilweks ar ſeedoſcheem, ſahrteem waigeem. — „Mihlajis tehw̄s, kas man jadſird un jareds! Kad tatschu irraid gan pateefiba tihra, behdiga pateefiba, kā juhs wiſſu ſawu peederrumu ſaudejuſchi?” Waldena kungs iſplehta rohkas un Jurris Baks ſkrejhā winnam pee fruhtihm. Abbi ilgi weens oħtru turreja apkampusches, bes kā kahdu wahrdū buhtu runnojuſchi, un wezzajis Antons ſtahweja blaßam un flauziſahs aſſaras, kas negribboht no wiina wezeem waigeem ritteja. Qabs laizinſch pagahja lihds wiſſi tiltaħl apmeerinajahs, kā atkal eespehja uſnemt wallodu. Bei-doht Waldena kungs iſtahſtija to nelaimes likteni, kas winnam bij uſbruzzis un Jurris ar uſmannibu kauſi-jahs, bet beidoht fazzija:

„Liħdsejt jalihdse, us wiſſadu wiħſi waijag liħdsejt; es ſawu ammatu eſmu iſmahzijs, un tikmehr kā es ſpehſchu strahdaht, juhs truhkumu jau nezeetifeet.”

Waldena kungs uſſkattija wezzo Antonu it kā gribbedams teilt: „Neds wezzajis, tew netaiſniba.” un Antons us puſſi faunigs, us puſſi preezigs, ſawas azzis noduhra.

Jurris nu apmettahs un eeriktejahs us dſihwi, wiſ-pirmahk winsch pahrdewa wiſſas ſawas atleekosħas mantas, kas zilko naudas wehrtas bija, un ko winna gahdneeks tam zitreis bija ſchelinkojis. Par to gan eenahza labs naudas graffis, ko winsch Antonam atdewa preeksch ſaimneezibas, un tad winsch ſirdigi un uſzihtigi ſawā adwokata ammatā uħledamees ko labba zerreja eeplnitees; bet winnam tanni leelā pilfehtā nebuh negribbeja ſaimotees, ſawā ammatā atraſt darbu un pelnu; winsch daſchkaht fuħdnejahs wezzajam Antonam ſawas behdas; jo ſawam labdarritajam un tehwam winsch negribbeja darriht gruhtu ſirdi; tomehr

wezzaj̄s Antons it nekahdu padohmu nesinnoja un winnu krahjuminsch ik no deenas masinajahs un rauzahs, un nabadsiba mahzahs wirſu. Kad truhkums jau zeeti speeda, tad wezzajam Antonam nejaufchi eekritta prah̄ta, ka wezzaj̄s presidente winna fungam arween' bijis mihligs draungs, un to winsch nu iſtahſtija jaunkungam Jurrim Bakam. „Muhsu maises tehw̄s,” ta wezzaj̄s Antons stahſtija, „ka neweenam, ta arri schim wezzam gohda-kungam sawu likteni neteiz un neteiz un ſawas raiſes neſuhds; winsch arridſan lehninam luhgſchanas grahmatu warretu rakſtiht, us fo jau es dauds reiſ winnu eſmu ſkubbinajis; bet winsch zeſch un zeſch kluffu, atbiledams: „Kad jau ſennahk pensionu eſmu palaidis, fas man peckrittahs, ka tad nu wairs ſchelloschohs un luhgſchohs; tew, Anton zits padohms Jamekle.” — Es, wezzaj̄s wihrs, gan dasch-daschadu padohmu gudroju, bet neko geldigu ne-isdibbinaju! — Bak jaunkungs iſprohwejat jel juhs sawu laimi, eita pee presidentes kunga, un stahſtat tam ſawa labdarritaja jeb tehma likteni, dſirdeſet, fo winsch teikſ. Un kaut winsch arri ne-atbildetu wiffai mihligi, kas par to, juhs tomehr sawu pecklahjumu buhſeet pee-pildijuschi; — kahds. aſs wahrdſ irr paſeſchams.” — „Ak ja, Anton, par to es neko nebehdaju, kad til mannam maises tehwam labbums no ta naſh; winna dehſ es eetu nabagōs, ja zittadi newarretu, un tas pateſi buhſtu ruhltahls foſhiſ, ne ka pee presidentes eet, ſchelaſtibas luhgtees. Tuhdal uſ pehdahm eefchu pee winna, lai noteek, ka notildams!” — „Eita, eita,” ta fazzija Antons, „bet Waldena fungam juhs neka neſakſat, ja jums ſchis zelſch welti buhſtu ſtaigahts; jo winsch kluhſtu apbehdinahs, dſirdeſams, ka wezzee draugi winnu aismirſuſchi!” — „Ehi bes behdahm, wezzaj̄s,” atteiza Jurris un dewahs zellā bes kawefchanahs.

Vaſcham preekſch fewis fo luhgt, tas gan Jurrim buhſtu nabzees gruhtahk; bet par ſawu tehwu un gahde-neeku luhgt, tas tam bija ihſis preekſ. Tomehr winnam ſirds pukſteht pukſteja, plattahs treppes presidentes nammā uſlahpjoht, un dſilli winsch noyuhtahs, kad pee durwihm noſtahjees, lehnam klaudſinaja. „Eekſchā,” ta kahda balsiſ it ſtruppi ſauza iſtabā. Jurris dewahs eekſchā un dſilli paklannijahs, presidentes preekſchā noſtahjees, kas lehnkreheſla fehdedams, dew' palihgu ſanehma magkeiht galvu palekſdams.

„Ko juhs gribbat?” ta winsch Jurrī waizaja.

Jurris wiffus ſawus prah̄tus ſanehma kohpā un iſteiza, kas tam bija uſ ſirds, luhgdams, lai presidentes kungs preekſch Waldena funga iſgahdatu pensionu, kaut ta buhſtu ſik mehrena lai buhdama, tatschu ir maſums winna taggadejā nabadsibā tam lohſti geldetu.

„Ak, mannu deeniu,” iſſauza presidente aſchi nu uſlebzis no frehſla, it ka jauna dſihwiba tam kauloſ

rastohs, „waj tas gohdigajs Waldena fungs tahdā nabačibā, ka tam taggad waijadſetu, fo winsch ne-ilgi atpakkal atmeſtis?!”

Jurris iſtahſtija wiffu gallu no galla, un ſirmajſ fungs uſmannigi kluuſijahs, ſtahſtitaju brihſham ſtihwi apluhkodams.

„Nu, us to gan warr drohſchi zerreht, ka lehninſch to penſionu Waldena fungam nowehlehs; juhs ſchinni leetā us manni warrat palaiſtees,” ta fazzija wezzaj̄s presidente; „bet ka tas nohlahs, ka Waldens ſweſchu zilweku pee mannis fuhtijis, par ſcho leetu runnahrt?”

„Zeenjamſ presidentes fungs,” atbildeja Jurris, „es ne-eſmu winnam ſweſchineeks, bet winna augis, — un taisnibu ſalkoht, winsch ne finnaht neſſun, ka es eſmu eedrohſchinajees, winna wahrdā pee jums luhgt, un es neſinu, arrig winsch to buhſtu wehlejis, kad es winnam ſawu nodohmu papreeſch buhſtu pateižis.”

„Ko juhs ſakkat! juhs winna augis effat?” ta presidente iſſauza, Jurrī atkal ſtipri apluhkodams, kas gohdprattigi, bet drohſchi wezzajam fungam ſkattijahs azzis. „Juhs laikam ar Waldena fungu effat radda?”

„Ak ne,” atbildeja Jurris, „radda es tam ne-eſmu, bet ta ſalkoht ar pateižibas ſaitehm pee winna zeeti jo zeeti ſaifſtihſ, nowahrdsis, atſtahts ubbadſinſch es pee winna peestahju. Winsch manni no eelas panehma, kur es bes winna palihga baddā un fallā buhſtu panihzis un nomirris; winsch uſnehma manni ſawā nammā, gehrba, barroja un ſkohloja manni, un beidſoht wehſ nowehleja mannim uniwersitetes mahzibas eemantohſ. Es zaur winnu eſmu par zilweku tappis un es winnam newarri deewſgan pateižees, kaut ſintiſ gaddu dſihwotu un winnu kohptu un mihlotu!”

„Tā, tā,” iſſauza presidente ar gauschi laipnígahm azzihm Jurrī uſluhkoſams. „Tad juhs effat... es it labbi atminnohs, — bet ween'algā, — fo tad effat ſtudeerejuſchi, mihlojs draugs?”

„Leefas buhſchanu,” atbildeja Jurris.

„Tā, tas man gauschi patihiſ. Waj juhsu atſtahtes jums nau pee rohlaſ?”

„Lihs nau, bet mahjā,” atbildeja Jurris.

„Aſſuhtat man taſ un ſakkat mannam mihlam Waldenam, ka par winnu drihs ween ſaps gahdahts. Zerreju, juhs drihs no mannis dabbuſeet finnas.”

Jurris ſchohs presidentes wahrdus uſluhkoſa par atlaifchanas ſihmi un paklannijahs, ſemmig „ardeew” teikſdams. Bahrpahrim laimigs, Jurris dewahs mahjās un wezzajam Antonam wiffu iſtahſtija, ka bija gaddijeſ. Pebz ta Antonis Jurrī Bala atſtahtes aifneſſa presidente, un Waldena fungam paſluddinaja labbas wehſtis. Winsch par ſcho ſinu gan azzis atplehta, bet drihs atkal palikka meerigſ, gaideſdams, kas iſjuks.

Wessela neddela pagahja, bes ka kahda sūna no presidentes buhtu atnahkuse. Bet dewitahs deenas pūs-deenā gresna karreete abrauza un apstahjahs pee ta namma durwihm, kur Waldens taggad mahjoja. Sul-lainis nolebzis nolaida rattukahpsli un valibdsjea istahpt wezzajam presidentam. Wezzajs kungs pilnigā mundeerīnā usgehrbts, eegahjis istabā un apkampa Waldena fungu, firsnigi fazzidams:

"Es ka draugs un newis gohda mundeerā gehrbts pee jums buhtu atnahzis, mans mihlajis Waldens, ja pats lehninsch nebuhtu pawehlejis, ka man jums scho rakstu juhsu pensionas dehl, — ko juhs dauds wairahk ne ka dasch zits effat pelnijuschi, — ar pilnigu gohda parahdischanu buhs pasneegt. Sanemmat tad nu winnu no mannahm rohkahm, un turklaht firsnigas laimes- wehlechanas."

Waldens uslusa to grabmatu un atradda dihwodamees, ka winnam wissa winna zitkahrtiga gadda-lohne par pensionu il gaddā nowehlete. "Par dauds! par dauds!" tà winsch issauza, "zaur ko esmu pelnijis lehnina schehlassibu tik baggata mehrā!?"

"Zaur sawu uszihtibu ammatā, mihlajis, labbajs draugs," atteiza presidente. "Un," tà winsch wehl vallussi Waldeanam ausis eetschuksteja, "arridsan zaur to jauno zilmeku, kas tur stahw, ko zitkahrt jaunais afferors Waldens kahdā auffā seemas deenā no eelas panehma un par derriju strahdneku tehwsemmei paudseja un ismahzija." — "Es juhsu atstahtes esmu lassijiis, mihlajis draugs," tà teikdamis wezzajs presidente Jurrīm tuwojahs, "un kad nu sawu wezzu draugu Waldena fungu apmekleju, tad panehmu arri lihds kahdu masu rakstu no lehnina kabinetis preefch jums. Remmat un lassat!" Azzis atplehtis, Jurrīsto rakstu attaijja — un lassija ar leelu preeku un brihnoschanohs, prohti: ka winsch us presidentes aissluhg-schanu, par lehnina kanzelejas jaunako fiktehru bija eezelts.

Tik leelu laimi Jurrīs newarreja panest, ta winnu gluschi aisgrahba un pahrsteidsa; winsch nomettahs pee wezza presidentes kahjam, sagrahba winna rohku un ar aßrahjm tenzinaja.

"Ka man buhs pat tik dauds labdarrischanaam pa-teiktees?" tà winsch preekā issauza.

"Zaur ustiizzib u sawam semmes tehwam!" atteiza wezzajs kungs. "Muhsu lehninsch gan irr pel-nijis, ka tam labbi ustiizzami deeneftneeki un es zerreju, juhs winnam tahds buhfeet."

Wissahni tahm pateikschandam grībbedams atrautees, wezzajs presidente fazzija "arbeew," bet eekam winsch wehl ratis kahpa, winsch Waldena fungam ausis tschuksteja tohs wahrdus: "Labdarriba atneff

auglus. Kad juhs, mihlajis draugs, foreis par to at-stahko ubbadfinu nebuhtuk apschehlojuschees, to pee-nemdam, kas sinn, waj mums schodeen tahda preeziga stunda buhtu bijuse?" —

Presidente aissbrauza. Jurrīs eestahjahs sawā am-mata un zensahs ruhpigi un us mattu sawā ammatā darbus ispildiht un nokohpt, un tà winsch sawā leh-nina labpatikschany ispelnijahs.

Winsch zehlahs arween' augstakā gohda-kahrtā un wehl taggad winsch ispilda angstu weetu sawā tehw-semme. Waldena kungs dīshwoja wehl ilgus gaddus un nedabuha wiś noscheloholt sawu labdarrischana, kaut winsch tadehk zitreib daudskahrt smaliki tizzis pessohbohts. Urri pat wezzajam Antonam bis jaleezina, ka tatschu pateizigas firdis wehl netruhlest pasaule un ka pascham saakkam wahrdam netaisniba, kas teiz, ka nepateiziba arween' effoht pasaules alga!

Chr. S.

Maksimilians un Meksiko.

Wissas awises taggad lassams: Maksimilians no-fchauts! Zaur wissahm pasaules daskahm tà falkohf skreen ta bressmu sūna: Maksimilians ar nahvi note-sahts, it ka winsch kahds nedarbineeks buhtu bijis. Un arti mehs prassam brihnidamees un apskaituschees: Kas tad irr wainigs pee fchi grehka?

Wis pirmak' jafalka, Juarez irr wainigs. Juarez, kas teem Meksikaneem irr par waddonu, kas negribb, ka weens lehninsch jeb keisars walda pat Meksikaneem, bet ka Meksiko valiku brihwawalts. To drohsci wattizzeht, ka Juarez irr weens atreebigā zilwels, kam pee affins isleefchanas labs prahs. To kahds labbumis winnam jeb Meksikaneem no fchi nedarba? Ka wissur, tik labb' Eiropā ka Amerikā, par affins dsehrajū tiks nosaults. Tas nau wiś pat dauds fazzihis. Un ja kahds tam pretti runnatu, mehs Eiropēschī Amerikas buhchanu nepasihstoht, mehs Eiropēschī tadehk pat scho leetu newarroht spreest, tad tahdam atbilbu: Nu, labbi, lai nu arri mehs Eiropēschī nebuhtu pilnigi spreedeji — waj tad atri Seemel-Amerikaneeschī nebuhs pilnigi spreedeji? Un waj tad Seemel-Amerikaneeschū waldischana Meksikaneem nau stiņi leegusi, lai sawas rohkas nepeelekoht pee Maksimiana? Un kam tad tuhliht noschaut Maksimianu, kas tak bija weens gohdawihrs? Waj ar to Meksikaneem nebuhtu bijis gan, kad winni Maksimianu buhtu aissaidijschu un winnam aisleeguschi, jebkad atkal us Ameriku nabli? Bet ne, Juarezam nau meera, kamehr Maksimiana affinis redi. Tas teescham irr weens lauma seigelis, to Juarez Meksikai usspeedis. Bet finnams, Juarez

weens pats pee schi behdiga notikkuma gan nau wainigs. Nelaimes ihstajs zehlejs irr:

Dohrtahrt Franzijas Keisars Napoleons III., kas labprahrt mihlo wissur eemaisitees, wissur virlstus peeduri un wissai pasaulei palik par istihkotaju, par eegrobsitaju un par vadobhma deweju. Napoleons wissigg prahtra Maksimilianu irr sehdinajis us Mekslas Keisara-trohni. Winsch saweem nemeerigeem Frantscheem gribbeja darbu doht, lai tee winnam ne-isbruktu un winnu nekawetu pee waldishanas. Winsch arri fehnina un keisara-walstis gribbeja eegrunteht Amerikä, lai gan schwinni pasaules dalla, laikam ne bes Deewa gribbeschanas un laufchanas, gandrihs brihwvalstis ween rohdahs. Winsch, keisara-walstis gruntedams, zerrejä Seemelnekeem skahdeht un Deenwidnekeem valihdeht pee uswarrechanas. Wissu to gribbedams un kahrodams, winsch nobagu Maksimilianu vahrunnaja, lai ejohrt us Ameriku un lai paleekoh Mekslaneem par Keisari. Winsch arri papilnam Frantschu saldatu jawnam keisarim dewa lihds par palihgeem. Bet kad ne Maksimilianam, ne flaweneem Frantschu generaleem ne-isdewahs, tad winsch fawus saldatus aiginaja us mahjahm. Nabaga Maksimilians weens pats palikka us wetags, sweschä semme, kur leelaka lauschu dalla zittu neko nekahro ka brihwvalsti. Waj tad nu Napoleons pee Maksimiliana agras, bresmigas un nenopelnitas nahwes nebuhs wainigs? Bet sinnams:

Trefchä Fahrtä arri nabaga Maksimilians pats gluschi bes wainas nau. Winsch pats arri peepalihds us, jewihm kappy rakt. Tas mums ja-apleezing, lai gan winna likteni noschelholjam un lai gan winna fleplawas mums irr reebigi. Jo kapehz winsch paklaufija tam Napoleonam? Waj winsch nesinnaja, ka wissi Amerikä tas Monroeë likkums geld, un ka wissi Amerikaneeshi stipri pee tahs turrahs? Prohti tas irr tas Monroeë likkums, ka Europa ne-pawissam un ne us kahdu wihs Amerikas darrishchanas nebuhschoht eemaisitees. Un waj tad Amerikaneescheem nau pilna taisniba, pee schi likkumq turredamees? Waj gan Europa buhs meerä, ja Amerikaneeshi nahks un te fehnina un keisara-trohni starpa brihwvalstis zele? Un waj tad arri Amerikai newaijadseja launai palikt, ka Europeeshi us Ameriku nahza un te eedrohshimajabs, brihwvalstju starpa keisara-trohni ujzelt? — Jeb waj Maksimilians nesinnaja, ka Amerikaneeshi brihwvalstis mihlo un fehnina un keisara-trohni cenihst, it ka Europeeshi fehnina un keisara-trohnius mihlo un pehz brihwvalstihm nekahro. Tadehl Maksimilianam ne-waijadseja eet us Ameriku un newaijadseja keisara-trohni melsleht pee brihwvalstuekem. Tad ne winna laulahts draugs nebuhi ahrprahtings palizzis, ne arri winsch pats buhru tahu behdigu gallu peedfishwojis.

Bet kas nu iszeltees is schi nedarba, is Maksimiliana noschauishanas?

Pirmahrt tas Monroeë likkums paliks jo stiprakhs. Amerika un Europa nu saprattih, skaidri saprattih, ka ta irr weena waijadsga un no Deewa gribbeta leeta, ka weena pasaules dalla lauj ohrai pasaules dallas augt un issteeprees pehz patishanas, pehz takm dasch-dashadahm dahwanahm, ko Deews katrai pasaules dallas wehlejis. Europa tad wairts parwelti nedarbofees, Amerikai sawu gudribu usspeest. Un tas arri buhs pareisi. Jo kas Europai labs un derrigs, tas tadeht wehl Amerikai nau labs un derrigs. Tapat ka weens zilwels irr zittahds ka ohts un tapat ka tadeht weenam zilwels tas par labbu, kas ohram par launu, tapat arri irr ar semmehm un wesselahm pasaules dakkahm. Jo kas ar Maksimilianu notizzis, tas irr deewsgan behdigs un neweens laikam nu wairts tik traks nebuhs, ka us Ameriku ees keisara-trohnius zelt.

Dohrtahrt Napoleona gohds stipri ees masumä. Jau winnam flikti isdewees Italijä, pahwesta walst, — jau arri tas winnam nederreja par gohda wairoshani, ka Frantschu generaleem un kareva-vihreem no Mekslas bij ja-iseet, — Maksimiliana behdigs gals winnam nu irr par launa trohni. Tas wihrs, ko winsch us trohni sehdinajis un aistahwejis, — tas wihrs nu irr noschauts. Tas keisara-trohni, ko winsch gruntejis, tas nu guss pihschlos. Kas nu wehl klausih, kad winsch runnahs? Kas nu wehl wehrä liks, kad winsch fawus teikumus islaidihs? Un tas irr labbi, gauschi labbi. Europa jau deewsgan ilgi us Napoleona, it ka us kahda praweescha wahrdeem, klausijusti. Europa nu atkal fahls staigaht us sawahm paschas kahjahm, bes Napoleona valihdsibas un waddishanas. Un kad Napoleons atkal fahls eemaisitees zittu lauschu un semmju darrishchanas, kad laikam gan tiks atraidihts.

Trefchä Fahrtä Mekslko tapat ar Seemel-Amerikas brihwvalstihm tiks saweenota, ka tas jau notizzis ar Kaliforniju un ar Teksas. Ka Mekslko par brihwvalstis paliks, ta jau irr skaidra leeta. Un ta tad nekahds kawellis nebuhs, ka brihwvalstis ar zittahm brihwvalstihm netiku saweenota. Mekslko labprahrt peebee-drozes Seemel-Amerikas brihwvalstihm, tadeht, ka jaur tahu peebeedroshani peenemfees spehka, droh-schibä, meerä, baggatibä un ta probjam.

Bet Seemel-Amerikas brihwvalstis zaur Mekslas peebeedroshani sinnams paliks jo spehzigas un jo ne-uswarrejamaas.

Wisjaunakahs finnas.

No Peterburgas, 16. Juli. Galantes lehniene zaur favou fuhtitu, lord Bane, atstellejuſt muhsu mihtam semmes- tehwam gohda ſihmi, ko fauz par Hosenband-Orden un kas Keiſarim Barſkoje-Selo pilli paſnegeta.

4. Juli Witebſkā fahluschi ſrahdaht pee dſelſes-zeļla, kas no turrenes uſ Orel pilſehtu un guberniju weddihs; ſchō lihniju ſaweenohs ar Nihgas un Dinburgas dſelſes-zeļku.

No Peterburgas, 19. Juli. Rupat no keiſarikas Majestetes laudis laiſts uſas, kas finanzministerim to Nikolai-eisenbahni, jeb to dſelſes-zeļku no Peterburgas lihds Maſlawai, uſ 85 gaddeem pahehl pahrdohit.

No Berlinēs, 30. (18.) Juli. No Salzburgas ſiamo, ka keiſars Napoleōns Augustu mehnēſi Austreeſhu keiſara ſamiliju Salzburgā apmelleſchoht.

No Warſchawas. Zaur Weikſeles uppes pluhdeem Warſchawā 840 ſamilijas ar 1261 behrneem leelu ſlahdi zeetufhas un winnahm nu palihgs waijadſigs. — Turpat Warſchawā tanni 12. Juli ar kolera febrigu faſlimma 178 žilw., no ſchein iſweſelojabs 79, mirra 49; tanni 13. Juli peenahza ſlahd 114, iſweſelojabs 52, nomirra 42. Tas deenās wakarā ahrſefhanā palikla 1018. — Kamehr ſchī ſehrga ſchē uſnahkuſi, pauiſam faſlimmuſchi 2270, iſweſelojuſches 550 un nomirruſchi 702.

No Kurſemmes. Keiſarikla Majestete pehz ministeru komitejas ſpreeduma no 5. Mai f. g. likuſi wiſſehliki paſneegit tam Leel-Wirzawas pagasta teefas preeſchfēdetajam. Anſim Reichmanberg ſudraba medalli ar to wirſrakſtu „Paruſzihtibū”, neſſamu pee kruhtibū Stanislaus bantē.

No Jelgawas, 24. Juli. Augsta uhdenu un leelas ſtraumes deht jau iſgahjuſchā ohtreene muhsu tilts tikka iſrauts; leeluppe taggad uhdens fazheles 8 pehdas pahrahl par eerstu angſtumu. Wiſſas klahtejas plawas irr appluhduſchās un uhdens jau dauds ſeena aifneſſis.

No Maſlawas, 20. Juli. Keiſarikla Majestete ſchē no nahkuſi, nehma ſahlī un maiſi pretti no pilſehtneku beedribas, no fuhrmannem un no ſemnekeem. Pehz keiſarikla Majestete bija ſlahd pe ſaldatu munſterefhanas Rodinski laukā, no turrenes nahldami Majestete uſnehma kohrteli Petrowski pilli, kapat Majestete mahjohs, lihds kamehr no Maſlawas iſrejohs.

 Rakſtitafam wiſlees tannis winneſtu nummuru 29. Latv. aw. nummuru: Tannis winneſtes appaſch 1000 rubl. waijaga pee ſerija-nummura 10,585 tam nummura 26 (un ne 62) ſtaheht. — Appaſch teem winneſteem no 500 rubl. ſerija-nummura 70,262 weetā waijaga ſtaheht ſerija-nummura 7262 Nr. 48. — n —

Latv. awiſhu rakſtitajs: Gotthard Bierhuff.

Sindinashanas.

Tanni nafti no 14. uſ 15. Juli Mitterſchafteſ Abawas muſchās Nemtes ſaiumneekam irr iſſagts 1 gaſchi behrs ſirgs, ſipri gaddos, bruhyi mahleti ratti ar dſelu aſſehm, 1 ſchirras eemaniki un 2 ahdu grohſchi, 1 tammanu dekkis, 5 laſchohki, no kurreem 2 ar pirklu wadmallu, 2 leli pehli, 5 tiffeni, 2 ſpanni ſweeſta, apwakatas wihrischi drehbes, neiheia weſha ar teem wahrdeem **M. F.** ſchymeta, 1 pelleks ſhdes plihschmantelis ar ſattu ſhdi ohde-rehts, lahds pohdas willas, 2 pohti ſahbaku un wehl zittas drehbes. Kas par ſahdahm leetahm Jrlawas pagasta teefai dohs ſkaidru ſinna, tas dabbuhs labbu peenahlamu pateizibas algu.

Krohna Wirzawas pagasta teefas uſ-aizina wiſſus behrnu-mantibas wehr-min-dekus, kam jau irr pee pagasta teefas nodohli nauda jeb naudas-papibri (kredit beedribas ſchelnes), lai winni naſk uſdohtees, ka warretu ſinnaht, waj wiſſi papibri wehl ſcheitan irr glabba-ſhanā. Lihds **1. Augustu f. g.** ſatrā deenā, bei ween pa ſwehtdeenahm, warr uſdohtees.

Krohna Wirzawā, tanni 12. Juli 1867. (S. B.) Preeſchfēhd.: J. Neulond. Teef. ſtrihw.: J. Weinberg.

Weens keferis un prezehts ſkohli-veiſteris, kas Jrlawas ſkohla iſmahzibts, tohp mekleti.

Krüger,
Teef. ſtrihw.: J. Weinberg.

Skoblas Vehni no laukeem tohp eelſch kostes nemti Jelgawā Dohbeles eela Nr. 24 appaſchā.

No Muhrmuſchās pagasta teefas wiſſi tee, kam lahdas taifnas parradu jeb zittas praffiſchanas pee ta 3. Meržā f. g. nomirruſcha Muhrmuſchās Zeeſa Behting mahju ſaiumneka **Krifjhajna Behting** aſtahtas mantas, jeb laſ arri tam nomirruſcham ko parradā buhtu paſlikuſchi, tohp uſaizinati, lai wiſweh-laki lihds **8. Septemberi 1867** pee ſchis teefas peedohdahs; bet ja ſchā uſaizinaſchanai pretti darrihs, ta' liſku mu preeſchfrahſtus ſagaidihs.

Muhrmuſchā, tanni 10. Juli 1867. (Nr. 84.) Peefehdetajs: C. Ullmann. (S. B.) Teef. ſtrihw.: Urbann.

Iſt mas bruhketas, wiſlabbaſakabs maſchines preeſch ſiunfehku tihs-riſhanas (treſhotkas) irr pahrdoh-damas ſehllas-pahrlubkotaja fantori, Nihga pilſ-eela, Drachenhauera nammā, appaſchā par kreijo rohku.

Tanni nafti no 9. uſ 10. Juli Krohna Garroſe ſaiumneekam Laktam no gannibahm nosagti: weens **melns ehrſels** ar baltu bleffi veere, 3 gaddus w. obtrs **ſilgan - baltis ſirgs** ar baltu bleffi veere, 10 gaddus wezs, abbi ſirgi 75 rubt. wehrti. Kas par ſchō ſahdibū ſkaidru ſinna dohs **Emburgas pagasta - teefai**, Dohbeles aprinki, tas dabbuhs **10 rubt.** pateizibas maſku.

No Stalgenes pagasta teefas wiſſi tee, kam lahdas taifnas parradu praffiſchanas jeb mantoschanas pee ta 19. Augustu f. g. ſchahdahm praffiſchanahm, no appaſchā paraſkitas deenā ſhdi **19. Augustu f. g.**, kas par to weenigo un iſſehuſchanas termiņu nolikts, pee ſchis pagasta teefas uſdohdahs, jo pehz ta noſiſta termina ne weens netaps ſklanſhīts; ūapat arri tee teef uſaizinati, kas tai nelaikei ko parradā paſlikuſchi, lai ſauws parradus ſhdi augſchā peeminnetai deenai pee ſchis pagasta teefas eemakſa; jo zittadi tas parradneeks pehz ſikkimeem tiks ſtrahpehts.

Stalgenē, tanni 8. Juli 1867. (Nr. 16.) Peefehd.: Kalnīn. **†††** (S. B.) Teef. ſtrihw.: M. Klingenberg.